

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
02.09.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Genehmigung der Vereinbarung mit dem INPS über die telematische Nutzung der Datenbanken

Approvazione della convenzione con l'INPS per la fruizione telematica delle banche dati

Genehmigung der Vereinbarung mit dem INPS über die telematische Nutzung der Datenbanken

Nach Einsichtnahme:

- in die Entscheidung INPS Nr. 119 vom 18.07.2014;
- in das Rundschreiben INPS Nr. 123 vom 10.10.2014 und dessen Anhänge;

Festgestellt:

- dass das Institut gemäß Art. 58 Abs. 2 des Kodex der digitalen Verwaltung (CAD) eine Rahmenvereinbarung für die telematische Nutzung der Datenbanken des INPS verabschiedet hat;
- dass die Gemeinde zur effizienten Erfüllung ihrer institutionellen Aufgaben Zugang zu den von INPS bereitgestellten Daten benötigt;
- dass die Vereinbarung insbesondere die Regelung der Zugangsberechtigungen, die Zuständigkeiten der jeweiligen Ansprechpartner sowie die Sicherheits- und Kontrollmaßnahmen für die Nutzung der Daten vorsieht;
- dass die Vereinbarung durch deren gesetzlichen Vertreter oder einen entsprechend Bevollmächtigten digital zu unterzeichnen ist;

Für zweckmäßig erachtet, den Zugang zu den entsprechenden INPS-Diensten zu aktivieren, um die für die institutionelle Tätigkeit der Gemeindeverwaltung erforderlichen Daten auf telematischem Wege abfragen und verwenden zu können;

Nach Einsichtnahme in die im Anhang zu diesem Beschluss enthaltene Vereinbarung, welche einen wesentlichen Bestandteil desselben bildet;

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:
DOTwiVeQFg8E+Syk443IQcl1OQi9V3H0bgvJUbc oSMw=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. die Vereinbarung mit dem Nationalen Institut für Sozialfürsorge (INPS) betreffend die telematische Nutzung der Datenbanken und Dienste des INPS zu genehmigen.
2. die Vereinbarung bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen;

Approvazione della convenzione con l'INPS per la fruizione telematica delle banche dati

Visto:

- la determinazione INPS n. 119 del 18.07.2014;
- la circolare INPS n. 123 del 10.10.2014 e i relativi allegati;

Accertato:

- che l'Istituto, ai sensi dell'art. 58, comma 2, del Codice dell'Amministrazione Digitale (CAD), ha adottato una convenzione quadro per la fruibilità telematica delle banche dati dell'INPS;
- che il Comune necessita dell'accesso ai dati messi a disposizione dall'INPS per garantire un efficiente svolgimento delle proprie funzioni istituzionali;
- che la convenzione disciplina, in particolare, le modalità di attribuzione delle autorizzazioni di accesso, le competenze dei rispettivi referenti, nonché le misure di sicurezza e controllo previste per l'utilizzo dei dati;
- che la convenzione deve essere sottoscritta digitalmente dall'ente richiedente tramite il proprio rappresentante legale o soggetto delegato;

Ritenuto opportuno attivare l'accesso ai servizi INPS interessati, al fine di consentire alla struttura comunale di acquisire e utilizzare in via telematica i dati necessari allo svolgimento delle attività istituzionali;

Visto l'accordo allegato al presente provvedimento, quale parte integrante e sostanziale dello stesso;

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
DOTwiVeQFg8E+Syk443IQcl1OQi9V3H0bgvJUbc oSMw=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di approvare la convenzione con l'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) relativa alla fruizione telematica delle banche dati e dei servizi dell'Istituto;
2. di dare atto che la suddetta convenzione, ancorché non materialmente allegata,

3. der Bürgermeister wird ermächtigt, die Vereinbarung zu unterzeichnen;
4. die Maßnahme bringt keine Ausgabe mit sich.
5. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

constituisce parte integrante e sostanziale del presente atto;

3. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione dell'accordo;
4. l'atto non comporta alcuna spesa.
5. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005